



## INNKALLING 03/11

Det innkalles til møte i Helse-, sosial- og sysselsettingskomiteen i Bydel Grünerløkka 30. mars 2011 kl. 18:00 i bydelsadministrasjonens lokaler i Markveien 57, inngang Korsgata.

### Åpen halvtime

### Opprop

### Godkjenning av innkalling

### Godkjenning av sakskart

### Informasjon

- Kopi av brev fra Strykejernet kunstskole til Plan- og bygningsetaten, vedr Ingensteds i Brenneriveien 9

### Innmeldte spørsmål

### Eventuelt

### Saker til behandling:

#### **SAK 33/11 PROTOKOLL FRA MØTE I HELSE-, SOSIAL- OG SYSSELSETTINGSKOMITEEN 23. FEBRUAR 2011**

#### **Vedtak:**

#### **SAK 34/11 RAPPORT FRA TILSYNSBESØK VED SOFIENBERGHJEMMET 09.01.11** *Saksnr.: 201100229*

#### **Vedtak:**

#### **SAK 35/11 SØKNAD OM NY SKJENKEBEVILLING FRA EURO CONFERENCE PARTNER AS FOR ALDENTE, MARKVEIEN 57** *Saksnr. 200901557*

#### **Saksopplysninger:**

Euro Conference Partner søker om ny serverings- og skjenkebevilling ved Aldente, Markveien 57. Åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30. Det søkes ikke om utendørs skjenketillatelse. Søknad om bevilling for samme sted, ved annen søker, var oppe til behandling på møte i Helse- sosial- og sysselsettingskomiteen 2. desember 2009 (sak 58/09). Komiteen hadde følgende behandling av saken:

#### **”Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Søknad om ny skjenkebevilling inne for Aldente NUF ved Aldente, Markveien 57, anbefales så fremt tilgjengelighet for bevegelseshemmede ivaretas.

#### **R's forslag til vedtak:**

Søknad om ny skjenkebevilling inne for Aldente i Markveien 57 anbefales ikke. Rusforskning viser tydelig at økt tilgjengelighet av alkohol gir økt forbruk, og at økt forbruk gir økning i



alkoholrelaterte sjukdommer, skader og andre problemer. Det er allerede atskillige skjenkesteder i bydelen og særlig i dette strøket, og det er ikke behov for ytterligere bevillinger.

**Vedtak:**

Bydelsdirektørens forslag vedtatt med 6 (2 A, 1 SV, 1 H, 1 V, 1 F) mot 1 (R) stemme for R's forslag.”

Videre var søknad om skjenkebevilling for samme sted, ved samme søker, oppe til behandling på møte i Helse-, sosial- og sysselsettingskomiteen 2. juni 2010 (sak 34/10). Komiteen hadde følgende behandling av saken:

**”Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Søknad om ny skjenkebevilling inne for Euro Conference Partner AS ved Aldente, Markveien 57, anbefales så fremt tilgjengelighet for bevegelseshemmede ivaretas.

**R's forslag til vedtak:**

Søknad fra Aldente om ny skjenkebevilling inne i Markveien 57 anbefales ikke. Stedet ligger i et område som allerede har svært mange skjenkesteder, og det er ønskelig med et mangfold, der det er flere forretningstilbud enn servering/skjenking. Generelt gjelder også det alkoholpolitiske synspunkt at bydelen alt har et stort tilfang av steder som serverer alkohol, og at det er ønskelig å redusere antallet skjenkesteder.

**Vedtak:**

Bydelsdirektørens forslag vedtatt med 6 (2 A, 1 SV, 1 H, 1 V, 1 F) mot 1 (R) stemme for R's forslag.”

**Bydelsdirektørens vurdering:**

Bydelsdirektøren er ikke kjent med forhold som har endret forutsetningene for søknaden om skjenkebevilling siden juni 2010. Serveringsstedet har vært stengt siden forrige søknad ble behandlet.

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Søknad om ny skjenkebevilling inne for Euro Conference Partner AS ved Aldente, Markveien 57, anbefales så fremt tilgjengelighet for bevegelseshemmede ivaretas.

**Vedtak:**

**SAK 36/11 SØKNAD OM NY SKJENKEBEVILLING FRA SERAFI MAVI AS FOR BUFFALO, BRUGATA 1**

*Saksnr. 201100280*

**Saksopplysninger:**

Serafi Mavi AS søker om ny skjenkebevilling for Buffalo, Brugata 1. Åpningstid/skjenketid inne 03:30/03:00, åpningstid/skjenketid ute 00:00/23:30. Bydelen har ikke mottatt søknad om leie av areal til uteservering.

**Bydelsdirektørens vurdering:**

Brugata 1 ligger innenfor ”skjenkeblekkspruten”, og de omsøkte åpningstidene er i henhold til dette. Bydelen mottok en klage på støy fra denne adressen i juni 2008. Stedet het den gang Sorentos, og var eid av Café Nord AS. Støyproblemene opphørte etter én henvendelse fra Bydelsoverlegen, og bydelen har ikke mottatt klager siden. Bydelsdirektørens vurdering er

uansett at problemer knyttet til tidligere eiere ikke kan legges nye eiere til last. Når det gjelder uteservering har ikke eier søkt om å få leie kommunal grunn av bydelen. Bydelen avventer en slik søknad og vil foreløpig ikke anbefale skjenkebevilling ute.

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

1. Søknad om skjenkebevilling inne til klokken 03:00 for Buffalo, Brugata 1, anbefales så fremt tilgjengelighet for bevegelseshemmede ivaretas.
2. Søknad om skjenkebevilling ute til klokken 23:30 anbefales ikke på nåværende tidspunkt. Bydelen avventer en ny søknad om å få leie kommunal grunn og vil ikke gi forhåndstilsagn før den foreligger.

**Vedtak:**

**SAK 37/11 SØKNAD OM NY SALGSBEVILLING FRA KNUTEKNUTEN AS FOR BUNNPRIS SEILDUKSGATA, SEILDUKSGATA 19**

*Saksnr. 201100248*

**Saksopplysninger:**

Knuteknuten AS søker om ny salgsbevilling for Bunnpris Seilduksgata, Seilduksgata 9.

**Bydelsdirektørens vurdering:**

Bydelsdirektøren har ingen kommentarer til søknaden.

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Søknad om ny salgsbevilling fra Knuteknuten AS for Bunnpris Seilduksveien, Seilduksveien 9, anbefales så fremt tilgjengelighet for bevegelseshemmede ivaretas.

**Vedtak:**

**SAK 38/11 SØKNAD OM SALGSBEVILLING VED EIERSKIFTE FRA ALEXANDER SCHULTE AS FOR REMA 1000 SOFIENBERG, TRONDHEIMSVEIEN 47**

*Saksnr. 201100281*

**Saksopplysninger:**

Alexander Schulte AS søker om salgsbevilling ved eierskifte for Rema 1000 Sofienberg, Trondheimsveien 47.

**Bydelsdirektørens vurdering:**

Bydelsdirektøren har ingen kommentarer til søknaden.

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Søknad om salgsbevilling ved eierskifte fra Alexander Schulta AS for Rema 1000 Sofienberg, Trondheimsveien 47, anbefales så fremt tilgjengelighet for bevegelseshemmede ivaretas.

**Vedtak:**

**SAK 39/11 SØKNAD OM SKJENKEBEVILLING UTE FRA CENA AS FOR BUGGES EFT., LEIRFALLSGATA 6**

**Saksopplysninger:**

Cene AS søker om serverings- og skjenkebevilling for uteservering ved Bugges Eft., Leirfallsgata 6. Åpningstid/skjenketid ute: 23:00/22:30.

**Bydelsdirektørens vurdering:**

Saken har tidligere vært behandlet i Helse-, sosial- og sysselsettingskomiteen 03.06.2009. Komiteens vedtak var den gang som følger:

”Søknad om skjenkebevilling ute for Cene AS ved Bugges eft. langs stedets fasade i Markveien anbefales ikke. Stedet har allerede tatt i bruk fortauet både i Markveien og Leirfallsgata til uteservering, men på en slik måte at begge fortau nærmest er uframkommelige for publikum. Fortaue er smale og i Markveien ligger sykkelstien utenfor fortauet. Av hensyn til publikum og allmenn framkommelighet bør det derfor ikke innvilges skjenkebevilling ute.”

Etter at dette vedtaket ble fattet, har bydelen vært i dialog med Bugges Eft., og har inngått kontrakt for bruk av utearealer i henhold til vilkårene som ble fastsatt i 2009. Bydelsdirektøren er ikke kjent med at det har vært problemer i forbindelse med dette etter at avtalen ble inngått, og har heller ikke mottatt klager på støy fra serveringsstedet.

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Søknad om serverings- og skjenkebevilling ute fra Cena AS for Bugges Eft., Leirfallsgata 6, anbefales så fremt tilgjengelighet for bevegelseshemmede ivaretas.

**Vedtak:**

**SAK 40/11 SØKNAD OM SKJENKEBEVILLING UTE FRA SCAHUER NUF FOR LIEBLING, ØVRE FOSS 4**

**Saksopplysninger:**

Schauer NUF søker om serverings- og skjenkebevilling ute for Liebling, Øvrefoss 4. Åpningstid/skjenketid ute: 22:00/21:30. Søknad fra samme firma vedr. samme adresse, for serveringssted ved navn Bleibtreu, var oppe til behandling på møte i Bydelsutvalget 17. juni 2010 (sak 82/10). Bydelsutvalget hadde følgende behandling av saken:

**”Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

1. Søknad om ny skjenkebevilling inne for Schauer NUF ved Bleibtreu, Øvrefoss 4, anbefales så fremt tilgjengelighet for bevegelseshemmede ivaretas som vist på innsendte tegninger og søknad om rammetillatelse.
2. Søknad om skjenkebevilling ute anbefales ikke på det nåværende tidspunkt fordi bydelen avventer søknad fra tiltakshaver om leie av fortau til uteservering.

**R's forslag til vedtak:**

Søknad fra Bleibtreu om ny skjenkebevilling inne og ute i Øvrefoss 4 anbefales ikke. Stedet ligger i et område som allerede har svært mange skjenkesteder, og det er ønskelig med et mangfold, der det er flere forretningstilbud enn servering/skjenking. Generelt gjelder også det alkoholpolitiske synspunkt at bydelen alt har et stort tilfang av steder som serverer alkohol, og at det er ønskelig å redusere antallet skjenkesteder.

**Vedtak:**

Bydelsdirektørens forslag punkt 1 og 2 falt med 5 (2 H, 2 V, 1 F) mot 10 (5 A, 3 SV, 2 R) stemmer for R's forslag.”

Til tross for vedtak i BU, innvilget Næringsetaten søknad om skjenkebevilling inne for serveringsstedet, som i dag har navnet Liebling. Bydelen har i ettertid inngått avtale om leie av utareale med serveringsstedet. Det vises for øvrig til protokoll fra møte i Byutviklingskomiteen 30.08.2010, hvor tiltakshaver Ola Refsnes stilte i åpen halvtime for å redegjøre for søknad om bruksendring for Øvrefoss 4.

**Bydelsdirektørens vurdering:**

Liebling er et cafékonsept som fokuserer på tysk matkultur, og skiller seg dermed noe fra mange andre serveringssteder i Bydel Grünerløkka. Det ligger dessuten få serveringssteder i nærområdet Øvrefoss. Tiltakshaver legger stor vekt universell utforming, samt på rehabilitering av fasaden til opprinnelig stand. Det fremgikk også i åpen halvtime på BUK-møte 30.08.2010, at nærmiljøet, representert ved Atle Faie, styreleder i sameiet Øvre Foss, er positive til tiltaket. Bydelen har ikke mottatt klager på støy fra Liebling, og finner det heller ikke sannsynlig at slike problemer vil oppstå, stedets karakter og åpningstid tatt i betraktning.

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Søknad om serverings- og skjenkebevilling ute fra Schauer NUF for Liebling, Øvrefoss 4, anbefales så fremt tilgjengelighet for bevegelseshemmede ivaretas.

**SAK 41/11 SØKNAD OM SKJENKEBEVILLING VED EIERSKIFTE FRA LILLO AS FOR BARCELONA, MARKVEIEN 42**

**Saksopplysninger:**

Lillo AS søker om skjenkebevilling ved eierskifte for Barcelona, Markveien 42. Åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30. Søknaden er fra samme firma som i dag har skjenkebevilling for stedet, med nye eiere. Barcelona har i dag samme åpnings- og skjenketid som det søkes om.

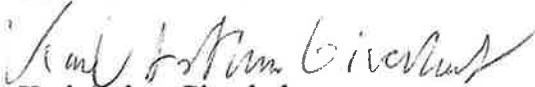
**Bydelsdirektørens vurdering:**

Bydelen har ikke mottatt klager på støy fra Barcelona. Det søkes ikke om skjenkebevilling ute. Bydelsdirektøren har for øvrig ingen kommentarer til søknaden.

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Søknad om skjenkebevilling ved eierskifte fra Lillo AS for Barcelona, Markveien 42, anbefales så fremt tilgjengelighet for bevegelseshemmede ivaretas.

Oslo 23. mars 2011



Karl Arthur Giverholt  
Sekretær, Helse-, sosial- og sysselsettingskomiteen

